

Jacek Szczerbak
tłumacz przysięgły
języka angielskiego i niemieckiego
ul. Wrocławska 29
42-200 Częstochowa
Tel. 0607833213

TLUMACZENIE PRZYSIĘGŁE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

LOM
Laboratorio Oficial J. M. Madariaga

1) Certyfikat z Badania typu EC

2) Sprzęt lub system ochronny przeznaczony do użytku w potencjalnie wybuchowych atmosferach

Dyrektywa 94/9/EC

3) Certyfikat z Badania typu EC nr LOM 08ATEX2052 X

4) Sprzęt lub system ochronny: Wentylator typu T-800/200 EX

5) Wnioskodawca: Soler & Palau, S.A.

6) Adres: Ctra. Puigcerda s/n / 17500 Ripoll (Gerona) / Hiszpania

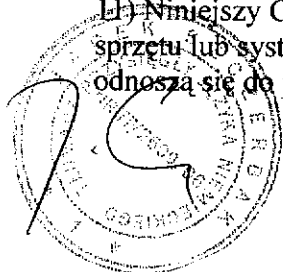
7) Niniejszy sprzęt lub system ochronny oraz wszelkie jego warianty zostały podane na załączniku do niniejszego certyfikatu oraz na dokumentach w nim wymienionych.

8) Laboratorio Oficial J. M. Madariaga (LOM), jednostka notyfikowana numer 0163 zgodnie z art. 9 Dyrektywy Parlamentu Europejskiego z dnia 23 marca 1994 zaświadcza, że niniejszy sprzęt lub system ochronny spełnia Podstawowe Wymagania Zdrowia i Bezpieczeństwa odnośnie projektu i budowy sprzętu i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w potencjalnie wybuchowych atmosferach zawarte w Aneksie II do Dyrektywy. Wyniki badania i testu zawarto w poufnym raporcie nr LOM 08.050 QP.

9) Zgodność z Podstawowymi Wymaganiami Zdrowia i Bezpieczeństwa została stwierdzona na podstawie zgodności z następującymi normami: EN 60079-0:2006, EN 60079-7:2007, EN 14986:2007

10) Jeżeli po numerze certyfikatu umieszczono znak X, oznacza to, że sprzęt lub system ochronny podlega specjalnym warunkom bezpiecznego użytku podanym w załączniku do niniejszego certyfikatu.

11) Niniejszy Certyfikat z Badania typu EC odnosi się wyłącznie do projektu i budowy danego sprzętu lub systemu ochronnego zgodnie z Dyrektywą 94/9/EC. Dalsze wymagania Dyrektywy odnoszą się do produkcji i dostawy sprzętu lub systemu ochronnego, których niniejszy Certyfikat



nie obejmuje.

12) Oznaczenie sprzętu lub systemu ochronnego obejmuje następujące znaki:
[Ex] II 2 G Ex e II T3

Madryt, dnia 24 września 2008

Pieczęć o treści:

LOM

Laboratorio Oficial J. M. Madariaga

Carlos Fernandez Ramon Dyrektor Laboratorium <i>Podpis</i>	Angel Vega Remesal Kierownik ATEX <i>Podpis</i>
--	---

Niniejszy certyfikat jest tłumaczeniem z oryginału w języku hiszpańskim. LOM odpowiada wyłącznie za treść oryginału w języku hiszpańskim.

(Niniejszy dokument może być powielany wyłącznie w całości i bez zmian)

Strona 1/2

Stopka:

UNIVERSIDAD POLITECNICA DE MADRID
ENSAYOS E INVESTIGACIONES DE MATERIALES Y EQUIPOS PARA ATMOSFERAS
EXPLOSIVAS Y MINERIA (Real Decreto 334/1992 de 3 Abril - BOE 1992-04-29)

Alenza, 1 -28003 Madrid
Tel: (34) 91 4421366 / 91 3367009
Faks: (34) 91 4419933
e-mail: lom@lom.upm.es

LOM

Laboratorio Oficial J. M. Madariaga

A1) ZAŁĄCZNIK

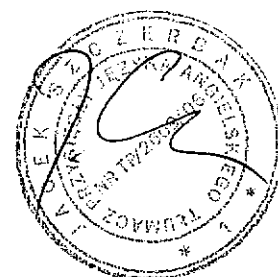
A2) Certyfikat z Badania typu EC nr LOM 08ATEX2052 X

A3) Opis sprzętu lub systemu ochronnego

Śrubowo-odśrodkowy wentylator o ruchu osiowym napędzany silnikiem elektrycznym. Obudowa wentylatora i wirnik są zbudowane z antystatycznego termoplastycznego materiału. Silnik napędowy jest chłodzony przez ruch powietrza, a jego puszkę rozdzielczą umieszczoną jest poza obudową wentylatora. Kondensator silnika posiada typ ochrony "Ex q" i certyfikat PTB 01 ATEX 1084 X.

Charakterystyka:

Napięcie znamionowe: 230 V / 500 Hz



Moc: 120 W
 I(a) / I(n): 2
 Natężenie: 0,5 A
 Prędkość rotacji: 2450 obrotów na minutę
 t(e) 60 s

A4) Raport z testu nr LOM 08.050 QP

A5) Specjalne warunki bezpiecznego użycia:

- Jeżeli wentylator jest zainstalowany bez kanałów wlotowych i wylotowych, musi być wyposażony w osłony spełniające wymagania określone w ISO 12499 i EN 294.
- Należy przestrzegać instrukcji konserwacji kondensatora silnika.

A6) Testy indywidualne

Testy wytrzymałości dielektrycznej zgodnie z paragrafem 7.1 EN 60079-7:2007.

A7) Podstawowe Wymagania Zdrowia i Bezpieczeństwa

Wymagania bezpieczeństwa od eksplozji spełnione są na podstawie norm wskazanych na stronie 1/2 niniejszego Certyfikatu.

A8) Dokumenty opisowe:

		Wersja poprawiona	Data
Opis techniczny nr	ATEX 08-001	-	2008-06-10

Pieczęć o treści:

LOM

Laboratorio Oficial J. M. Madariaga

Niniejszy certyfikat jest tłumaczeniem z oryginału w języku hiszpańskim. LOM odpowiada wyłącznie za treść oryginału w języku hiszpańskim.

(Niniejszy dokument może być powielany wyłącznie w całości i bez zmian)

Strona 2/2

Ja, Jacek Szczerbak,

tłumacz przysięgły języka angielskiego i niemieckiego

stwierdzam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi dokumentem.

Dnia: 17.04.2009

Repertorium nr 130/2009

Ilość stron obliczeniowych tłumaczenia liczonych zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego (Dz.U. 2005 nr 15 poz. 131): 4

